

*jura*®



Manual de instruções ENA 8

de

en

fr

it

nl

es

pt

ru

## A sua ENA 8

<b>Elementos de comando</b>	<b>196</b>
<b>Indicações importantes</b>	<b>198</b>
Utilização conforme a finalidade .....	198
Para a sua segurança.....	198
<b>1 Preparação e colocação em funcionamento</b>	<b>201</b>
JURA na Internet.....	201
Instalar o aparelho.....	201
Encher o depósito de grãos .....	201
Medir a dureza da água.....	201
Primeira colocação em funcionamento.....	201
Conectar o tubo do leite .....	203
Ligar aparelho complementar (por Bluetooth) .....	203
<b>2 Preparação</b>	<b>203</b>
Expresso, café e outras especialidades de café .....	204
Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite.....	204
Café moído .....	205
Ajustar o moinho.....	205
Água quente .....	206
<b>3 Funcionamento diário</b>	<b>206</b>
Encher o depósito de água .....	206
Ligar o aparelho .....	206
Manutenção diária.....	207
Manutenção regular.....	207
Desligar o aparelho .....	207
<b>4 Ajustes permanentes no modo de programação</b>	<b>208</b>
Adaptar os ajustes de produto.....	209
Desligar automático.....	209
Modo de poupança de energia.....	210
Repôr os ajustes para os ajustes de fábrica.....	210
Unidade de medida da quantidade de água .....	210
Ajustar a dureza da água.....	211
Língua .....	211
<b>5 Manutenção</b>	<b>211</b>
Lavar o aparelho.....	212
Lavagem automática do sistema de leite .....	212
Limpar o sistema de leite .....	212
Desmontar e lavar a saída combinada .....	213
Colocar/substituir o filtro.....	214
Limpar o aparelho .....	215
Descalcificar o aparelho.....	216
Descalcificar o depósito de água .....	217
Limpar o depósito de grãos.....	217

6	Mensagens no visor	218
7	Eliminação de falhas	219
8	Transporte e eliminação ecológica	220
	Transportar / esvaziar o sistema.....	220
	Eliminação.....	220
9	Dados técnicos	220
10	Índice remissivo	221
11	Endereços da JURA / Notas legais	224

## Descrição dos símbolos

### Advertências



**ATENÇÃO**



**CUIDADO**

Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respectivos pictogramas de aviso. O termo de advertência **ATENÇÃO** alerta para eventuais ferimentos graves e o termo de advertência **CUIDADO** alerta para eventuais ferimentos ligeiros.

**CUIDADO**

**CUIDADO** alerta sobre comportamentos que podem causar danos no aparelho.

### Símbolos utilizados



**Solicitação de ação.** Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.



**Notas** e sugestões para facilitar ainda mais o manuseamento da sua ENA.

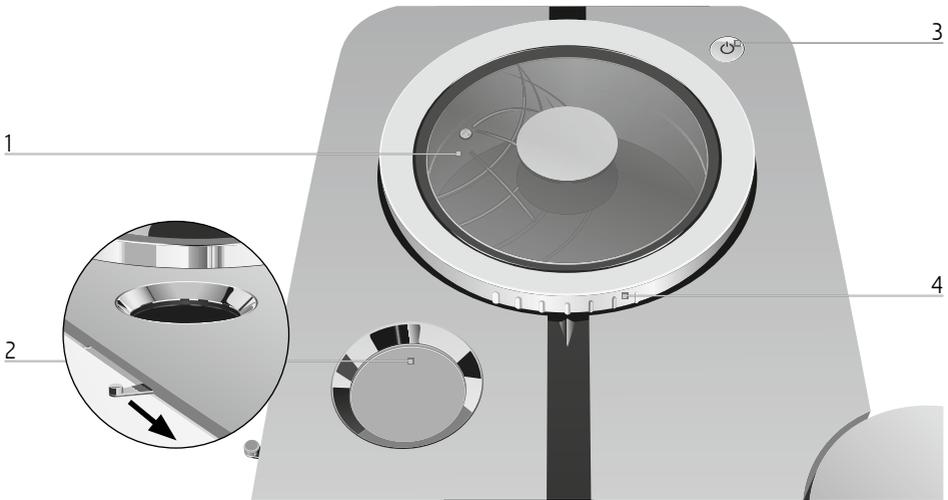
“Café”

**Indicação no visor**

## Elementos de comando



- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Visor                                  | 7  | Depósito de água (com tampa)   |
| 2 | Cabo de ligação (traseira do aparelho) | 8  | Teclas multifunções (função das teclas dependente da respetiva indicação no visor) |
| 3 | Saída combinada com altura ajustável   | 9  | Saída de água quente   |
| 4 | Depósito de borras de café             | 10 | Complemento para a bandeja de recolha de água                                      |
| 5 | Bandeja de recolha de água             |    |  |
| 6 | Base para chávenas                     |    |  |

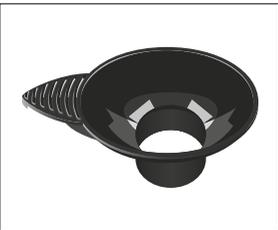


- |   |  |   |                    |
|---|--|---|--------------------|
| 1 | Depósito de grãos com tampa protetora do aroma | 3 | Tecla Liga/Desliga |
| 2 | Recipiente para café moído                     | 4 | Disco de moagem    |

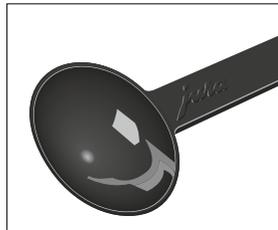


Traseira do aparelho: interface de serviço para JURA Smart Connect (atrás da tampa).  
O Smart Connect não se encontra disponível em todas as variantes de modelos.

### Acessório



Funil de enchimento para café em pó



Colher de dosagem para café moído



Reservatório para limpeza do sistema de leite

## Indicações importantes

### Utilização conforme a finalidade

O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Ele destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

### Para a sua segurança

Leia atentamente e respeite as importantes instruções de segurança apresentadas a seguir. Assim, evita o perigo de morte por choque elétrico:

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de alimentação apresentarem danos.

- Em caso de sinais de danos, como por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contato com a assistência da JURA.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, tem de ser reparado diretamente pela JURA ou num serviço de assistência técnica autorizado da JURA.
- Certifique-se de que a ENA e o cabo de alimentação não se encontram nas proximidades de superfícies quentes.
- Preste atenção para que o cabo de alimentação não seja pressionado nem encostado a arestas vivas.
- Nunca abra nem repare o aparelho. Não realize alterações no aparelho que não estão descritas neste manual de instruções. O aparelho contém peças condutoras de corrente elétrica. Se for aberto, isso representará perigo de morte. As reparações apenas devem ser executadas por serviços de assistência técnica autorizados da JURA e apenas devem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.

- Para separar o aparelho da rede elétrica por completo e de forma segura, desligue a ENA com a tecla Liga/Desliga . Só então retire a ficha da tomada de alimentação.

Risco de queimaduras e escaldaduras nas saídas:

- Instale o aparelho fora do alcance de crianças.
- Não toque em peças quentes. Utilize as pegas previstas para o efeito.
- Tenha atenção para que a saída combinada esteja corretamente montada e limpa. Em caso de montagem incorreta ou de entupimento, podem soltar-se peças da saída. Existe risco de engolimento.

Um aparelho danificado não é seguro e poderá ser causa de incêndio ou ferimentos. Para evitar danos e consequentes perigos de ferimentos e incêndio:

- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.
- Proteja a ENA contra elementos climáticos como chuva, geada e luz solar direta.

- Não mergulhe a ENA, o cabo de ligação e as peças de ligação em água.
- Não coloque a ENA ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.
- Não utilize produtos de limpeza alcalinos, mas apenas um pano macio e um detergente suave.
- Antes de efetuar operações de limpeza na ENA, desligue-a através do interruptor de corrente. Limpe a ENA sempre com um pano húmido, mas nunca molhado. Proteja-a contra salpicos de água permanentes.
- Conecte o aparelho apenas a uma tensão de rede, conforme indicado na placa de características. A placa de características está localizada no lado inferior da sua ENA. Para mais informações sobre os dados técnicos, consulte este manual de instruções (ver Capítulo 9 “Dados técnicos”).
- Utilize apenas produtos de manutenção da JURA. Os produtos não recomendados especificamente pela JURA podem danificar o aparelho.
- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.

## Indicações importantes

- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
  - Em caso de ausência prolongada, desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga  e retire a ficha da rede da tomada de eletricidade.
  - Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
  - Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
  - Mantenha as crianças com idade inferior a oito anos afastadas do aparelho ou supervisione de perto os seus movimentos.
  - As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo. As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.
- As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido
- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
  - à sua inexperiência ou falta de conhecimento
- não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.
- Segurança na utilização do cartucho do filtro CLARIS Smart / Smart mini:
- Guarde os cartuchos do filtro fora do alcance de crianças.
  - Guarde os cartuchos do filtro num lugar seco na embalagem fechada.
  - Proteja os cartuchos do filtro contra o calor e a luz solar direta.
  - Não utilize cartuchos do filtro danificados.
  - Não abra os cartuchos do filtro.
  - O cartucho do filtro CLARIS Smart / Smart mini comunica com a sua ENA através da tecnologia de identificação por radiofrequência RFID (banda de frequência de 13,56 MHz). Esta ligação via rádio só se utiliza durante uma preparação de, no máximo, 3 s. Neste contexto, a potência máxima de envio situa-se abaixo de 1 mW.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

### 1 Preparação e colocação em funcionamento

#### JURA na Internet

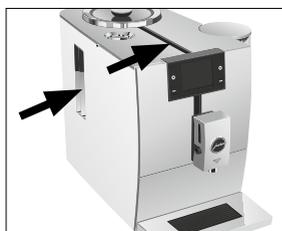
Visite-nos na Internet.

Na página de Internet da JURA (jura.com) poderá consultar informações interessantes e atuais sobre a sua ENA e sobre o tema café.

#### Instalar o aparelho

Durante a instalação da sua ENA, respeite os seguintes pontos:

- Coloque a ENA numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual a sua ENA fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

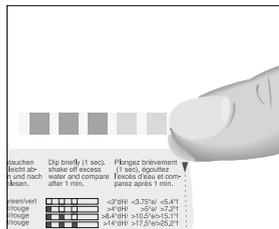


- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Remova a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

#### Medir a dureza da água

Aquando da primeira colocação em funcionamento, deve ajustar a dureza da água. Se não souber qual a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro. Para isso, utilize a tira de teste Aquadur®, incluída na caixa original.

- ▶ Coloque a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (1 segundo). Sacuda a tira para remover o excesso de água.
- ▶ Aguarde aproximadamente 1 minuto.
- ▶ Determine o grau de dureza da água com base na alteração da cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.



#### Encher o depósito de grãos

O depósito de grãos possui uma tampa protetora do aroma. Assim, o aroma dos seus grãos de café é preservado por mais tempo.

#### CUIDADO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, açúcar) e os cafés moídos ou secos por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café torrefactos sem tratamentos adicionais.

#### Primeira colocação em funcionamento

#### ⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

#### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

**Pré-requisito:** o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Introduza a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a ENA. “Sprachauswahl”

**i** Para visualizar mais idiomas, pulse a tecla “▶”.

- ▶ Pulse a tecla do idioma pretendido, por exemplo, “Português”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes, para confirmar o ajuste. “Dureza da água”

**i** Se não souber qual a dureza da água utilizada, terá que a medir primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste da dureza da água.

- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

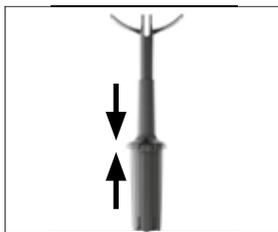
“Funcionamento do filtro” / “Inserir o filtro”

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada e da saída de água quente.

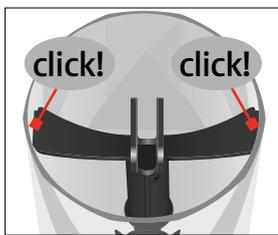


- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.

- ▶ Coloque o prolongamento fornecido para o cartucho do filtro em cima do cartucho do filtro CLARIS Smart mini.



- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.



- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

**i** O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo.

“Guardada”

“Filtro é lavado”, o filtro é lavado. A água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

**i** Se aparecer a mensagem “Esvaziar bandeja de recolha de água”, esvazie a bandeja de recolha de água e volte a colocá-la.

“O sistema enche”

“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”

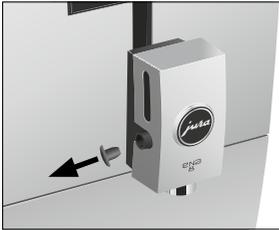
A lavagem para automaticamente. O ecrã inicial é exibido. A sua ENA está pronta a funcionar.

**i** Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em baixo.

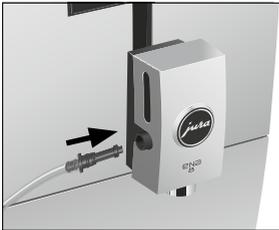
## Conectar o tubo do leite

A sua ENA fornece uma espuma de leite fina, suavemente cremosa e de consistência persistente. O critério principal para espumar o leite é que este esteja a uma temperatura de 4–8 °C. Recomendamos, por isso, a utilização de um arrefecedor de leite ou de um reservatório de leite.

- ▶ Retire a tampa protetora da saída combinada.



- ▶ Conecte o tubo do leite à saída combinada.



- ▶ Conecte a outra extremidade do tubo do leite a um reservatório de leite ou a um arrefecedor de leite.

## Ligar aparelho complementar (por Bluetooth)

Tem a possibilidade de ligar a sua ENA via rádio a um aparelho complementar compatível (p. ex., o arrefecedor de leite Cool Control Wireless). Para o efeito, o aparelho recetor do Cool Control ou da JURA Smart Connect deve estar instalado na interface de serviço.

Para esta ligação via rádio, utiliza-se a banda de frequência de 2,4 GHz. Neste contexto, a potência máxima de envio situa-se abaixo de 1 mW.

**i** O Smart Connect pode ser protegido por um PIN contra o acesso indevido. Ative a função do PIN através da aplicação da JURA. Para mais informações, consulte [jura.com/smartconnect](http://jura.com/smartconnect).

**i** Tenha em atenção que, através do Smart Connect, só pode ligar o Cool Control a máquina de café automática, ou uma aplicação da JURA a máquina de café automática.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “▶”.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até ser exibida a página “4/5”.
- ▶ Pulse a tecla “Ligar o acessório”.
- ▶ Siga as indicações no visor para ligar o aparelho complementar à ENA.

## 2 Preparação

**Princípios básicos para a preparação:**

- Durante o processo de moagem, poderá alterar o **aroma do café** pulsando as teclas “<” e “>”.
- Durante a preparação, poderá alterar as **quantidades** pré-ajustadas (por ex., quantidade de água e de espuma de leite) pulsando as teclas “<” e “>”.
- Se efetuar ajustes durante a preparação, pode guardar essas alterações após a preparação. Para isso, pulse a tecla “Guardar”.
- Poderá interromper a preparação a qualquer altura. Para isso, pulse a tecla “Interromper”.

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Um aroma de café pleno só é possível numa chávena pré-aquecida. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

## 2 Preparação

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a **ajustes permanentes** para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).

### Expresso, café e outras especialidades de café

A preparação de um Ristretto, expresso e café ocorre sempre do seguinte modo.

Para o expresso duplo, são realizados dois processos de fervura para obter uma especialidade de café verdadeiramente intensa e aromática.

**Exemplo:** preparar um café.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse a tecla “Café”.

A preparação é iniciada. “Café” e o aroma do café são exibidos. A quantidade de água pré-ajustada do café corre para a chávena. A preparação para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

### Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite

A sua ENA prepara Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessitam de ser deslocados.

**Exemplo:** preparar um Latte macchiato.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. O leite está ligado à saída combinada.

- ▶ Coloque um copo por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse várias vezes a tecla “◀” ou “▶”, até ser exibida a página “2/5”.
- ▶ Pulse a tecla “Latte macchiato”. “Latte macchiato”, a quantidade de espuma de leite pré-ajustada corre para o copo.

**i** Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato.

A preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para o copo. A preparação para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

**i** O sistema de leite é automaticamente lavado, 15 minutos após a preparação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Lavagem automática do sistema de leite”). Por isso, após a preparação de leite, coloque sempre um recipiente por baixo da saída combinada.

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

## Café moído

Através do funil de enchimento para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

### Princípios básicos para o café moído:

- Nunca coloque mais do que uma colher de dosagem cheia de café moído.
- Não utilize café moído muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- Caso tenha colocado pouco café moído, é exibido “Café moído insuficiente” e a ENA cancela o processo.
- A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café moído. Caso contrário, a ENA cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

A preparação de todas as especialidades de café com café moído ocorre sempre do mesmo modo.

**Exemplo:** preparar um expresso com café moído.

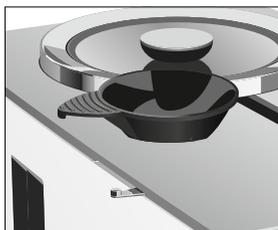
**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena de expresso por baixo da saída de café.
- ▶ Abra o recipiente para café moído.



“Café moído” / “Colocar café moído”

- ▶ Coloque o funil de enchimento para café moído.



- ▶ Coloque uma colher de dosagem cheia de café moído no funil de enchimento.
- ▶ Retire o funil de enchimento e feche a tampa do recipiente para café moído.
- ▶ Pulse a tecla “Expresso”. A preparação é iniciada. “Expresso”, a quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para a chávena. A preparação para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

## Ajustar o moinho

Poderá ajustar o moinho ao grau de torrefação do seu café.

### CUIDADO

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no disco de moagem.

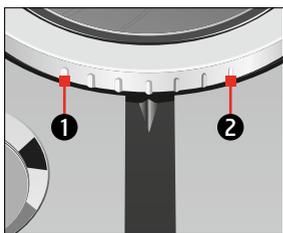
- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

### 3 Funcionamento diário

Disco de moagem (ver imagem)

- 1: ajuste do grau de moagem **grosso**
- 2: ajuste do grau de moagem **fino**



**Exemplo:** alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse a tecla “**Expresso**”.
- ▶ Coloque o anel rotativo de ajuste do grau de moagem na posição pretendida **durante** o funcionamento do moinho.

A quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena. A preparação para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

### Água quente

#### CUIDADO

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de água quente.



- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶” ou “◀”, até ser exibida a página “5/5”.
  - ▶ Pulse a tecla “**Água quente**”.
- “Água quente”, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena. A preparação para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

### 3 Funcionamento diário

#### Encher o depósito de água

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávena. Por isso, mude a água **diariamente**.

#### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

#### Ligar o aparelho

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a ENA.
- “Bem-vindo a JURA”  
“Aparelho aquecendo”  
“Aparelho lavando”

A lavagem para automaticamente. A sua ENA está pronta a funcionar.

## Manutenção diária

Para prolongar a vida da sua ENA e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Puxe a bandeja de recolha de água para fora.



- ▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água. Lave ambos com água quente.
- i** Esvazie o depósito de borras de café sempre com o aparelho **ligado**. Só assim o contador de borras de café é reajustado.
- i** O encaixe para a bandeja de recolha de água, a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

- ▶ Volte a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lave o depósito de água apenas com água limpa.
- ▶ Limpe o sistema de leite na saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

## Manutenção regular

Tome as seguintes medidas de manutenção **regularmente** ou **conforme a necessidade**:

- Por razões de higiene, recomendamos trocar regularmente o tubo do leite, bem como a saída de leite substituível (aprox. a cada 3 meses). As peças sobressalentes estão disponíveis na loja especializada. A sua ENA está equipada com o sistema de leite **HP1**.
- Limpe as paredes interiores do depósito de água, por ex., com um escovilhão. Neste manual de instruções, poderá encontrar mais informações relativas ao depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
- Nas partes superior e inferior da base para chávemas podem acumular-se resíduos de leite e de café. Nesse caso, limpe a base para chávemas.

## Desligar o aparelho

Ao desligar a ENA, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á adicionalmente solicitado que limpe o sistema de leite.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga

- i** Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á solicitado que efetue uma limpeza do sistema de leite (“**Pretende limpar agora o sistema de leite?**”). Após 10 segundos, o processo de desligamento prossegue automaticamente.

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado.  
O processo para automaticamente.  
A sua ENA está desligada.

## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

Pulse durante cerca de 2 segundos a tecla “ P ”, para aceder ao modo de programação. Com as teclas multifunções poderá navegar facilmente através dos tópicos do programa e guardar os ajustes pretendidos de forma permanente. Pode efetuar os seguintes ajustes:

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
“Estado de manutenção”	“Limpeza”, “Limpeza do sistema de leite”, “Descalcificação”, “Filtro” (apenas quando o filtro está colocado), “Lavagem”, “Informações de manutenção”	▶ <b>Inicie</b> neste ponto o programa de manutenção pretendido ou informe-se sobre as medidas de manutenção necessárias.
“Ajustes de produto”		▶ Selecione os seus ajustes para as especialidades de café, bem como água quente.
“Ajustes do aparelho”	“Desligar após”	▶ Ajuste o tempo após o qual pretende que a ENA desligue automaticamente.
	“Poupar energia”	▶ Ative o modo de poupança de energia.
	“Ajustes de fábrica”	▶ Coloque o aparelho no ajuste de fábrica.
	“Unidades”	▶ Selecione a unidade da quantidade de água.
	“Dureza da água”	▶ Ajuste a dureza da água utilizada.
	“Seleção da língua”	▶ Selecione o seu idioma.
	“Ligar o acessório”, “Desligar os acessórios” (É exibido apenas quando a JURA Smart Connect está instalada.)	▶ Ligue a ENA via rádio a um aparelho complementar da JURA ou volte a desconectar a ligação.
	“Versão”	Versão do software

## Adaptar os ajustes de produto

Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla de um produto no ecrã inicial, para aceder à vista geral das respetivas opções de ajuste. Pode efetuar os seguintes ajustes de modo permanente:

Produto	Aroma do café	Quantidade	Outros ajustes
Ristretto, Espresso	10 níveis	Café: 15 ml – 80 ml	Temperatura (alta, normal, baixa)
Café	10 níveis	Café: 25 ml – 240 ml	Temperatura (alta, normal, baixa)
Cappuccino, Flat white	10 níveis	Café: 25 ml – 240 ml Espuma de leite: 3 s – 120 s	Temperatura (alta, normal, baixa)
Latte macchiato	10 níveis	Café: 25 ml – 240 ml Espuma de leite: 3 s – 120 s Pausa: 0 s – 60 s	Temperatura (alta, normal, baixa)
Espresso macchiato	10 níveis	Café: 15 ml – 80 ml Espuma de leite: 3 s – 120 s	Temperatura (alta, normal, baixa)
Espresso duplo (2 processos de fervura)	10 níveis	Café: 30 ml – 160 ml	Temperatura (alta, normal, baixa)
Porção de espuma de leite	–	Espuma de leite: 3 s – 120 s	–
Água quente	–	Água: 25 ml – 450 ml	Temperatura (alta, normal, baixa)

Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

**Exemplo:** alterar o aroma de um café.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “Café”, até a vista geral exibir os ajustes possíveis.  
“Café”
- ▶ Pulse a tecla “Aroma do café”.  
“Aroma do café”
- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste do aroma do café.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Café”
- ▶ Pulse a tecla “Voltar” para aceder novamente ao ecrã inicial.

## Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua ENA. Se a função estiver ativada, a sua ENA desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado para 15 minutos, 30 minutos ou 1-9 horas.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “▶”.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes do aparelho”.

## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

- ▶ Pulse a tecla “Desligar após”.  
“Desligar após”
- ▶ Pulse a tecla “ < ” ou “ > ” para alterar o ajuste.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Ajustes do aparelho”
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “Voltar”, para aceder novamente ao ecrã inicial.

## Modo de poupança de energia

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Poupar energia” poderá ajustar um modo de poupança de energia:

- “Poupar energia” / “Ativo”
  - Pouco tempo depois da última preparação, a ENA deixa de aquecer.
  - Antes da preparação de uma especialidade de café, especialidade de café com leite ou de água quente, o aparelho tem de aquecer.
- “Poupar energia” / “Inativo”
  - Todas as especialidades de café, especialidades de café com leite, bem como água quente, podem ser preparadas sem tempo de espera.

**Exemplo:** desativar o modo de poupança de energia.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “ P ”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “ ▶ ”.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse a tecla “Poupar energia”.  
“Poupar energia”
- ▶ Pulse a tecla “Inativo”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Ajustes do aparelho”

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “Voltar”, para aceder novamente ao ecrã inicial.

## Repór os ajustes para os ajustes de fábrica

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Ajustes de fábrica” existe a possibilidade de repor o aparelho para o ajuste de fábrica.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “ P ”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “ ▶ ”.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse a tecla “ ▶ ”.  
“2/5”
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes de fábrica”.  
“Ajustes de fábrica” / “Pretende repor os ajustes de fábrica do aparelho?”
- ▶ Pulse a tecla “Sim”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
A sua ENA está desligada.

## Unidade de medida da quantidade de água

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Unidades” pode ajustar a unidade da quantidade de água.

**Exemplo:** alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “ P ”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “ ▶ ”.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse a tecla “ ▶ ”.  
“2/5”
- ▶ Pulse a tecla “Unidades”.  
“Unidades”
- ▶ Pulse a tecla “oz”.

- ▶ Pulse a tecla “**Guardar**”.  
O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.  
“**Ajustes do aparelho**”
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “**Voltar**”, para aceder novamente ao ecrã inicial.

## Ajustar a dureza da água

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a ENA terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste correto da dureza da água.

A dureza da água foi ajustada durante a primeira colocação em funcionamento. Pode alterar este ajuste a qualquer altura.

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “**P**”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “**▶**”.
- ▶ Pulse a tecla “**Ajustes do aparelho**”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “**▶**”, até ser exibida a página “**3/5**”.
- ▶ Pulse a tecla “**Dureza da água**”.
- ▶ Pulse a tecla “**Dureza da água**”.
- ▶ Pulse a tecla “**<**” ou “**>**” para alterar o ajuste.
- ▶ Pulse a tecla “**Guardar**”.  
O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.  
“**Ajustes do aparelho**”
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “**Voltar**”, para aceder novamente ao ecrã inicial.

## Língua

Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua ENA.

**Exemplo:** alterar o idioma de “**Português**” para “**English**”.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “**P**”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “**▶**”.
- ▶ Pulse a tecla “**Ajustes do aparelho**”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “**▶**”, até ser exibida a página “**3/5**”.
- ▶ Pulse a tecla “**Seleção da língua**”.
- ▶ Pulse a tecla “**Seleção da língua**”.
- ▶ Pulse a tecla “**English**”.  
O visor exibe “**Saved**” por breves instantes.  
“**Machine settings**”
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “**Back**”, para aceder novamente ao ecrã inicial.

## 5 Manutenção

Na sua ENA estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Lavar o aparelho (“**Lavagem**”)
- Limpar o sistema de leite (“**Limpeza do sistema de leite**”)
- Mudar o filtro (apenas quando o filtro está colocado)
- Limpar o aparelho (“**Limpeza**”)
- Descalcificar o aparelho (“**Descalcificação**”)

- i** Efetue a limpeza, a descalcificação ou a mudança do filtro quando solicitado.
- i** No tópico do programa “**Estado de manutenção**” encontrará a vista geral dos programas de manutenção. Assim que a barra estiver totalmente vermelha, a sua ENA solicita o respetivo programa de manutenção.

## 5 Manutenção

- i** Por razões de higiene, proceda à limpeza do sistema de leite **diariamente**, caso tenha preparado leite.

### Lavar o aparelho

O processo de lavagem pode ser ativado de modo manual a qualquer altura.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “Estado de manutenção”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até ser exibida a página “3/3”.
- ▶ Pulse a tecla “Lavagem”.  
“Aparelho lavando”, “O sistema de leite é lavado”, pela saída combinada sai água. A lavagem para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

### Lavagem automática do sistema de leite

O sistema de leite é **automaticamente** lavado, **15 minutos** após cada preparação do leite. Por isso, após a preparação de leite, coloque sempre um recipiente por baixo da saída combinada.

### Limpar o sistema de leite

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

#### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

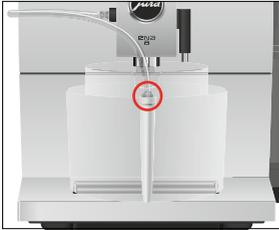
- i** O produto de limpeza do sistema de leite da JURA pode ser adquirido numa loja especializada.
- i** Para a limpeza do sistema de leite, utilize o reservatório incluído na caixa original.

**Pré-requisito:** no visor, o símbolo “Limpar o sistema de leite” (☞) é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “Estado de manutenção”.
- ▶ Pulse a tecla “Limpeza do sistema de leite”.  
“Limpeza do sistema de leite”
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“Limpador sist. de leite”
- ▶ Remova o tubo do leite do reservatório de leite ou do arrefecedor de leite.
- ▶ Coloque 1 unidade de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite, na parte dianteira do reservatório para limpeza do sistema de leite.



- ▶ Depois, encha com água quente até à marca superior.
- ▶ Coloque o reservatório para limpeza do sistema de leite por baixo da saída combinada.
- ▶ Ligue o tubo do leite ao reservatório para limpeza do sistema de leite.



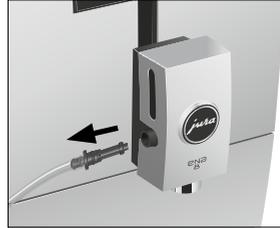
**i** Para ligar corretamente o tubo do leite ao depósito, o tubo do leite deve estar equipado com uma peça de ligação.

- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“O sistema de leite está a limpar”, a saída combinada e o tubo do leite são limpos.  
“Encher água”
- ▶ Lave abundantemente o reservatório para limpeza do sistema de leite e encha a área dianteira com água limpa até à **marca superior**.
- ▶ Coloque-o por baixo da saída combinada e conecte novamente o tubo do leite ao reservatório para limpeza do sistema de leite.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“O sistema de leite está a limpar”, a saída combinada e o tubo são lavados com água limpa.  
O processo para automaticamente. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

## Desmontar e lavar a saída combinada

Para que a saída combinada funcione na perfeição, e por razões de higiene, ela terá de ser desmontada e lavada **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

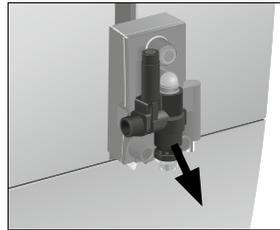
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.



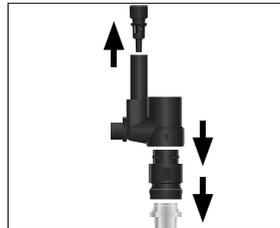
- ▶ Remova a tampa da saída combinada para a frente.



- ▶ Retire o sistema de leite da saída combinada.



- ▶ Desmonte o sistema de leite separando as suas peças soltas.

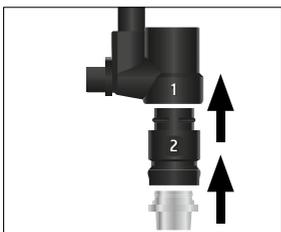


## 5 Manutenção

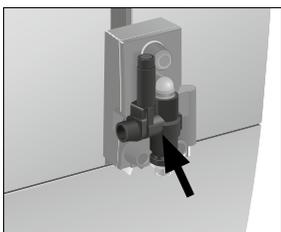
- ▶ Lave todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 250 ml de água e 1 unidade de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.
- ▶ Coloque a tubuladura de sucção do ar.



- ▶ Volte a montar o sistema de leite. Tenha em atenção a numeração das peças soltas.



- ▶ Volte a colocar as peças soltas encaixadas na saída combinada e pressione.



- ▶ Coloque novamente a tampa da saída combinada.



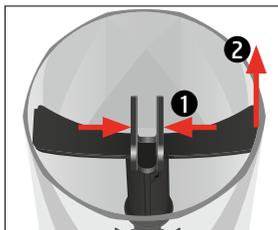
### Colocar/substituir o filtro

A sua ENA não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Smart / Smart mini.

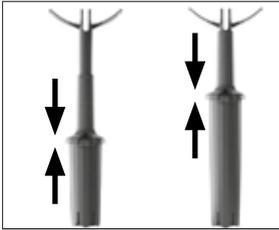
- i** Assim que o cartucho do filtro estiver esgotado (conforme a dureza da água ajustada), a ENA solicita uma mudança do filtro.
- i** Os cartuchos do filtro CLARIS Smart / Smart mini estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido. (Se a mudança do filtro estiver pendente, o símbolo  é exibido adicionalmente.)

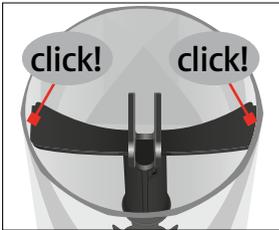
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Retire o cartucho do filtro usado do depósito de água.



- ▶ Coloque o prolongamento para o cartucho do filtro em cima do **novo** cartucho do filtro CLARIS Smart / Smart mini.



- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.



- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho. O aparelho reconheceu automaticamente que colocou/substituiu o cartucho do filtro, agora mesmo. **“Filtro é lavado”**, o filtro é lavado. A água sai diretamente para a bandeja de recolha de água. o ecrã inicial é exibido. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

## Limpar o aparelho

Após 160 preparações ou 80 lavagens iniciais, a ENA solicita uma limpeza.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- i** O programa de limpeza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** no visor, o símbolo “Limpar o aparelho” (☞) é exibido.

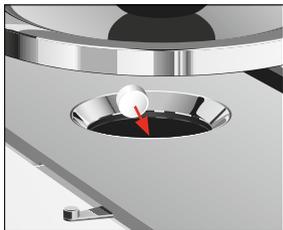
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla **“P”**, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla **“Estado de manutenção”**.
- ▶ Pulse a tecla **“Limpeza”**. **“Limpeza”**
- ▶ Pulse a tecla **“Iniciar”**.
- ▶ Pulse a tecla **“Continuar”**. **“Esvaziar depósito de borras de café”**
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos. **“Limpeza”**
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse a tecla **“Continuar”**. **“Aparelho limpando”**, pela saída combinada sai água. O processo é interrompido, **“Adicionar pastilha”**.
- ▶ Abra o recipiente para café moído.

## 5 Manutenção

- ▶ Coloque uma pastilha de limpeza da JURA no recipiente para café moído.



- ▶ Feche o recipiente para café moído.  
“Limpeza”
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“Aparelho limpando”, pela saída combinada sai várias vezes água.  
O processo para automaticamente.  
“Esvaziar depósito de borras de café”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

### Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A ENA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart / Smart mini.

### **⚠ CUIDADO**

Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evite o contato com a pele e com os olhos.
- ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

---

### **CUIDADO**

Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

---

### **CUIDADO**

Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.

---

### **CUIDADO**

Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

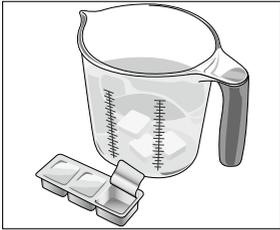
- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

- 
- i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 40 minutos.
  - i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** no visor, o símbolo “Descalcificar o aparelho” (☼) é exibido.

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “P”, para aceder ao modo de programação.
- ▶ Pulse a tecla “Estado de manutenção”.
- ▶ Pulse a tecla “▶”.  
“2/3”
- ▶ Pulse a tecla “Descalcificação”.  
“Descalcificação”
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“Esvaziar bandeja de recolha de água”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
“Colocar no tanque”
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.

- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA num recipiente com 500 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.



- ▶ Despeje a solução no depósito de água vazio e coloque-o novamente.
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de água quente.



- ▶ Pulse a tecla “Continuar”. “Aparelho descalcificando”, sai água várias vezes pela saída combinada e pela saída de água quente. O processo é interrompido, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos. “Por favor, encha o depósito de água” / “Encher o depósito de água”
- ▶ Esvazie o recipiente e coloque-o por baixo da saída de água quente e da saída combinada.
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”. “Aparelho descalcificando”, o processo de descalcificação continua, pela saída

combinada e pela saída de água quente sai água.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos. A sua ENA encontra-se pronta a funcionar.

**i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

## Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart / Smart mini, remova-o.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA no depósito de água completamente cheio.
- ▶ Deixe ficar o depósito de água com a solução de descalcificação durante várias horas (por ex., durante a noite).
- ▶ Esvazie o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart / Smart mini, volte a colocá-lo.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

## Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Encher o depósito de grãos”.

- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga ⏻.
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.

## 6 Mensagens no visor

- ▶ Limpe o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

## 6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Encher o depósito de água”	O depósito de água está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Encha o depósito de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Encher o depósito de água”).
“Esvaziar depósito de borras de café”	O depósito de borras de café está cheio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Falta a bandeja de recolha de água”	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Coloque a bandeja de recolha de água.
“Encher o depósito de grãos”	O depósito de grãos está vazio. Não é possível preparar especialidades de café, mas é possível preparar água quente ou leite.	▶ Encha o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).
No visor, o símbolo “Mudar o filtro” (☹) é exibido a vermelho.	A ação do cartucho do filtro está esgotada.	▶ Substitua o cartucho do filtro CLARIS Smart / Smart mini (ver Capítulo 5 “Manutenção – Colocar/substituir o filtro”).
No visor, o símbolo “Limpar o aparelho” (☹) é exibido.	A ENA solicita uma limpeza.	▶ Realize a limpeza (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o aparelho”).
No visor, o símbolo “Descalcificar o aparelho” (☹) é exibido.	A ENA solicita uma descalcificação.	▶ Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
No visor, o símbolo “Limpar o sistema de leite” (☹) é exibido.	A ENA solicita uma limpeza do sistema de leite.	▶ Realize uma limpeza do sistema de leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).
“Demasiado quente”	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	▶ Aguarde alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou prepare uma especialidade de café ou água quente.

## 7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite da saída combinada.	A saída combinada está suja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpe o sistema de leite na saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).</li> <li>▶ Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).</li> </ul>
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café ou o café em pó foi moído demasiado fino e entope o sistema. A dureza da água pode não ter sido ajustada corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajuste o moinho para um grau de moagem mais grosso ou utilize um café moído mais grosso (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”).</li> <li>▶ Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).</li> </ul>
Existe pó de café seco atrás do depósito de borras de café.	Os grãos de café utilizados levam a um maior volume de pó de café.	▶ Reduza o aroma do café ou ajuste o grau de moagem para mais fino (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”).
“Encher o depósito de água” não é exibido, apesar de o depósito de água estar vazio.	O depósito de água tem muito calcário.	▶ Descalcifique o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).
“ERROR 2” ou “ERROR 5” são exibidos.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento pode ficar bloqueado por motivos de segurança.	▶ Aqueça o aparelho à temperatura ambiente.
São exibidas outras mensagens “ERROR”.	–	▶ Desligue a ENA com a tecla Liga/Desliga  . Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

**i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

## 8 Transporte e eliminação ecológica

### Transportar / esvaziar o sistema

Guarde a embalagem da ENA. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a ENA da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Remova o tubo do leite da saída combinada.
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de água quente.



- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶” ou “◀”, até ser exibida a página “5/5”.
- ▶ Pulse a tecla “Água quente”.
- ▶ “Água quente”, sai água quente pela saída de água quente.
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água. Sai água da saída de água quente até o sistema ficar vazio.
- ▶ “Encher o depósito de água”
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga . A sua ENA está desligada.

### Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

## 9 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	<b>CE</b>
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	1,1 l
Capacidade do depósito de grãos	125 g
Capacidade do depósito de borras de café	aprox. 10 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,2 m
Peso	Ref. 15241: aprox. 10,9 kg Ref. 15252/15240/15254: aprox. 9,4 kg
Dimensões (L × A × P)	27,1 × 32,3 × 44,5 cm
Sistema de leite	HP1

### Ligações via rádio:

Cartucho do filtro CLARIS Smart / Smart mini (tecnologia de identificação por radiofrequência RFID)	Banda de frequência de 13,56 MHz Potência máxima de envio < 1 mW
JURA Smart Connect (ligação Bluetooth)	Banda de frequência de 2,4 GHz Potência máxima de envio < 1 mW

## 10 Índice remissivo

### A

- Adaptar os ajustes de produto 209
- Água quente 206
- Ajustes
  - Ajustes permanentes no modo de programação 208
- Ajustes de fábrica
  - Repor os ajustes para os ajustes de fábrica 210
- Ajustes de produto
  - Adaptar 209
- Ajustes permanentes no modo de programação 208
- Aparelho
  - Descalcificar 216
  - Desligar 207
  - Instalar 201
  - Lavar 212
  - Ligar 206
  - Limpar 215
  - Manutenção diária 207
  - Manutenção regular 207
- Assistência
  - Manutenção diária 207
  - Manutenção regular 207

### B

- Bandeja de recolha de água 196
  - Complemento 196
- Base para chávenas 196
- Bluetooth 203, 220

### C

- Cabo de ligação 196
- Café 204
- Café com leite 204
- Café granulado
  - Café moído 205
- Café moído 205
  - Colher de dosagem para café moído 197
  - Recipiente para café moído 197
- Cappuccino 204

- Cartucho do filtro CLARIS Smart mini
  - Colocar 214
  - Substituir 214
- Colher de dosagem para café moído 197
- Complemento para a bandeja de recolha de água 196
- Contactos 224

### D

- Dados técnicos 220
  - Sistema de leite 220
- Declaração de conformidade 224
- Declaração UE de conformidade 224
- Depósito de água 196
  - Descalcificar 217
  - Encher 206
- Depósito de borras de café 196
- Depósito de grãos
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 197
  - Encher 201
  - Limpar 217
- Descalcificar
  - Aparelho 216
- Descalcificar
  - Depósito de água 217
- Descrição dos símbolos 195
- Desligar 207
- Desligar automático 209
- Dureza da água
  - Ajustar a dureza da água 211
  - Medir a dureza da água 201

### E

- Eliminação de falhas 219
- Eliminação ecológica 220
- Encher
  - Depósito de água 206
  - Depósito de grãos 201
- Endereços 224
- Esvaziar o sistema 220
- Expresso 204
- Expresso duplo 204

## F

- Filtro
  - Colocar 214
  - Substituir 214
- Flat white 204
- Funil de enchimento
  - Funil de enchimento para café em pó 197

## G

- Grau de moagem
  - Disco de moagem 197, 206

## H

- Hotline 224

## I

- Instalar
  - Instalar o aparelho 201
- Interface de serviço 197
- Internet 201

## J

- JURA
  - Contactos 224
  - Internet 201

## L

- Latte macchiato 204
- Lavagem do sistema de leite 212
- Lavar
  - Aparelho 212
- Leite
  - Conectar o tubo do leite 203
- Ligação via rádio 200, 214, 220
- Ligar 206
- Ligar aparelho complementar 203
- Limpar
  - Aparelho 215
  - Depósito de grãos 217
- Limpeza do bocal para Cappuccino
  - Limpar o sistema de leite 212
- Língua 211

## M

- Manutenção 211
  - Manutenção diária 207
  - Manutenção regular 207
- Manutenção diária 207
- Manutenção regular 207

- Mensagens no visor 218
- Modo de poupança de energia 210
- Modo de programação 208
  - Ajustar a dureza da água 211
  - Desligar automático 209
  - Língua 211
  - Modo de poupança de energia 210
  - Repor os ajustes para os ajustes de fábrica 210
  - Unidade de medida da quantidade de água 210
- Moinho
  - Ajustar o moinho 205

## P

- Página 201
- Página de Internet 201
- Preparação 203, 204
  - Água quente 206
  - Café 204
  - Café moído 205
  - Cappuccino 204
  - Expresso 204
  - Expresso duplo 204
  - Expresso macchiato 204
  - Flat white 204
  - Latte macchiato 204
  - Ristretto 204
- Primeira colocação em funcionamento 201

## R

- Recipiente para café moído
  - Recipiente para café moído 197
- Ristretto 204

## S

- Saída
  - Saída combinada com altura ajustável 196
  - Saída de água quente 196
- Saída combinada
  - Desmontar e lavar 213
  - Saída combinada com altura ajustável 196
- Saída de água quente 196
- Segurança 198
- Serviço pós-venda 224
- Sistema de leite 220
  - Limpar 212
- Smart Connect 197

**T**

- Tampa protetora do aroma
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 197
- Tecla
  - Tecla Liga/Desliga 197
- Telefone 224
- Transporte 220

**U**

- Unidade de medida da quantidade de água 210
- Utilização conforme a finalidade 198

**V**

- Visor 196
  - Visor, mensagens 218

de

en

fr

it

nl

es

pt

ru

## 11 Endereços da JURA / Notas legais

# 11 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233

- @ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em **jura.com**.
- @ Se precisar de apoio na utilização do seu aparelho, encontrará ajuda em **jura.com/service**.

### Diretivas

O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:

- 2014/35/UE – Diretiva de baixa tensão
- 2014/30/UE – Compatibilidade eletromagnética
- 2009/125/CE – Diretiva sobre energia
- 2011/65/UE – Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos
- 2014/53/UE – Diretiva relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado

Para uma declaração UE de conformidade detalhada para a sua ENA, consulte **jura.com/conformity**.

### Alterações técnicas

Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua ENA pode apresentar detalhes diferentes.

### Feedback

A sua opinião é importante! Utilize as possibilidades de contacto em **jura.com**.

### Copyright

O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.